

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

16. Η μεγάλη επεξήγηση (16. Mahāniddesaṭṭhi)

7. Επεξήγηση της ομιλίας στον Τίσσα Μεττέγια
(7. Tissametteyyasuttaniddeso)

[Mnd 7, PTS 139-160]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

16. Η μεγάλη επεξήγηση

7. Πραγμάτευση της ομιλίας στον Τίσσα Μετέγια

Τώρα θα εκθέσει την ανάλυση της ομιλίας του Τίσσα Μετέγια -

- 49.** Για αυτόν που είναι αφοσιωμένος στη συνουσία, [έτσι είπε ο σεβάσμιος Τίσσα Μετέγια]
πες τη δυσφορία, αγαπητέ·
αφού ακούσουμε τη διδασκαλία σου, θα εξασκηθούμε στην απομόνωση.

«Για αυτόν που είναι αφοσιωμένος στη συνουσία». Συνουσία ονομάζεται αυτό που είναι μη άριστη πρακτική, πρακτική χωριού, πρακτική ευτελών, αδράνεια, που τελειώνει με νερό, απόκρυφο, επίτευξη δυάδας με δυάδα. Για ποιο λόγο ονομάζεται συνουσία; Επειδή είναι η πρακτική και των δύο που είναι γεμάτοι με λαγνεία, που είναι πολύ γεμάτοι με λαγνεία, που είναι διαποτισμένοι, που είναι κυριευμένοι, που έχουν κατακτημένη τη συνείδηση, και των δύο που είναι όμοιοι - για αυτή την αιτία ονομάζεται συνουσία. Όπως και οι δύο υποκινητές διαμάχης ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο υποκινητές φιλονικίας ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο υποκινητές καυγάδων ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο υποκινητές αντιδικίας ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο υποκινητές νομικών υποθέσεων ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο διαλεκτικοί ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο συνομιλητές ονομάζονται ζευγάρι· ακριβώς έτσι επειδή είναι η πρακτική και των δύο που είναι γεμάτοι με λαγνεία, που είναι πολύ γεμάτοι με λαγνεία, που είναι διαποτισμένοι, που είναι κυριευμένοι, που έχουν κατακτημένη τη συνείδηση, και των δύο που είναι όμοιοι - για αυτή την αιτία ονομάζεται συνουσία.

«Για αυτόν που είναι αφοσιωμένος στη συνουσία». Αυτού που είναι συνδεδεμένος με τη συνουσία, που είναι αφοσιωμένος, που είναι ιδιαίτερα συνδεδεμένος, που είναι ολοκληρωτικά συνδεδεμένος, που έχει αυτή την ιδιοσυγκρασία, που την κάνει συχνά, που τη θεωρεί σημαντική, που έχει κλίση προς αυτήν, που γέρνει προς αυτήν, που κατευθύνεται προς αυτήν, που είναι αφοσιωμένος σε αυτήν, που την έχει ως κυρίαρχο - για αυτόν που είναι αφοσιωμένος στη συνουσία.

«Έτσι είπε ο σεβάσμιος Τίσσα Μετέγια». «Έτσι»: σύνδεση λέξεων, συνένωση λέξεων, εκπλήρωση λέξεων, συνδυασμός γραμμάτων, ομαλότητα φράσεων, διαδοχή λέξεων, αυτό είναι - «έτσι». «Σεβάσμιος»: αυτό είναι λέξη αγάπης, λέξη σεβασμού, λέξη ευσέβειας, λέξη υπακοής - «σεβάσμιος». «Τίσσα»: αυτό είναι το όνομα εκείνου του πρεσβύτερου μοναχού, όρος, ονομασία, προσδιορισμός, συμβατική έκφραση, όνομα, ονοματοδοσία, ονομασία, γλώσσα, φράση, λεκτική έκφραση. «Μετέγια»: αυτό είναι το σόι εκείνου του πρεσβύτερου μοναχού, όρος, ονομασία, προσδιορισμός, συμβατική έκφραση - έτσι είπε ο σεβάσμιος Τίσσα Μετέγια.

«Πες τη δυσφορία, αγαπητέ». «Δυσφορία»: δυσφορία, βλάβη, πίεση, τριβή, συμφορά, εμπόδιο· πες, εξήγησε, δίδαξε, διακήρυξε, καθιέρωσε, αποκάλυψε, ανάλυσε, ξεκαθάρισε, φανέρωσε. «Αγαπητέ»: αυτό είναι λέξη αγάπης, λέξη σεβασμού, λέξη ευσέβειας, λέξη υπακοής, «αγαπητέ» - πες τη δυσφορία, αγαπητέ.

«Αφού ακούσουμε τη διδασκαλία σου». Τον λόγο σου, την έκφραση, τη διδασκαλία, την παραίνεση, την καθοδήγηση, αφού ακούσουμε, αφού ακούσουμε, αφού μάθουμε, αφού διατηρήσουμε, αφού παρατηρήσουμε - αφού ακούσουμε τη διδασκαλία σου.

«Θα εξασκηθούμε στην απομόνωση». «Απομόνωση» σημαίνει τρεις απομονώσεις - σωματική απομόνωση, νοητική απομόνωση, απομόνωση από τις προσκολλήσεις. Ποια είναι η σωματική απομόνωση; Εδώ ένας μοναχός αναζητά ένα απομονωμένο κατάλυμα - ένα δάσος, τη βάση ενός δένδρου, ένα βουνό, μια χαράδρα, μια σπηλιά στο βουνό, ένα νεκροταφείο, ένα βαθύ δάσος, ένα ανοιχτό μέρος, έναν σωρό από φύλλα - διαμένει αποστασιοποιημένος με το σώμα. Αυτός μόνος πηγαίνει, μόνος στέκεται, μόνος κάθεται, μόνος ετοιμάζει τον τόπο ύπνου, μόνος εισέρχεται στο χωριό για προσφερόμενη τροφή, μόνος επιστρέφει, μόνος κάθεται σε απόκρυφο μέρος, μόνος καθορίζει το μονοπάτι περιπάτου, μόνος περιφέρεται, μόνος διαμένει, κινείται, υφίσταται, προστατεύει, συντηρείται, διατηρείται - αυτή είναι η σωματική απομόνωση.

Ποια είναι η νοητική απομόνωση; Σε αυτόν που έχει επιτύχει την πρώτη διαλογιστική έκσταση, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από τα νοητικά εμπόδια· σε αυτόν που έχει επιτύχει τη δεύτερη διαλογιστική έκσταση, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από τον λογισμό και τον συλλογισμό· σε αυτόν που έχει επιτύχει την τρίτη διαλογιστική έκσταση, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από την αγαλλίαση· σε αυτόν που έχει επιτύχει την τέταρτη διαλογιστική έκσταση, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από την ευτυχία και τη δυστυχία· σε αυτόν που έχει επιτύχει το επίπεδο του άπειρου χώρου, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από την αντίληψη της υλικής μορφής, την αντίληψη της αισθητηριακής πρόσκρουσης και την αντίληψη της ποικιλομορφίας· σε αυτόν που έχει επιτύχει το επίπεδο της άπειρης συνείδησης, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από την αντίληψη του επιπέδου του άπειρου χώρου· σε αυτόν που έχει επιτύχει το επίπεδο της μηδαμινότητας, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από την αντίληψη του επιπέδου της άπειρης συνείδησης· σε αυτόν που έχει επιτύχει το επίπεδο της μήτε-αντίληψης-μήτε-μη-αντίληψης, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από την αντίληψη του επιπέδου της μηδαμινότητας· στον εισερχόμενο στο ρεύμα, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από την άποψη περί ταυτότητας, τη σκεπτικιστική αμφιβολία, την αγκίστρωση σε ηθικούς κανόνες και αυστηρότητες, την υπολανθάνουσα τάση για λανθασμένη άποψη, την υπολανθάνουσα τάση για σκεπτικιστική αμφιβολία, και τις συνυπάρχουσες νοητικές μολύνσεις· στον άπαξ επιστρέφοντα, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από τους χονδροειδείς νοητικούς δεσμούς του ηδονικού πάθους, τους νοητικούς δεσμούς της αποστροφής, τις χονδροειδείς υπολανθάνουσες τάσεις για ηδονικό πάθος, τις υπολανθάνουσες τάσεις για αποστροφή, και τις συνυπάρχουσες νοητικές μολύνσεις· στον μη-επιστρέφοντα, η συνείδηση είναι αποστασιοποιημένη από τους λεπτοφυείς νοητικούς δεσμούς του ηδονικού πάθους, τους νοητικούς δεσμούς της αποστροφής, τις λεπτοφυείς υπολανθάνουσες τάσεις για ηδονικό πάθος, τις υπολανθάνουσες τάσεις για αποστροφή, και τις συνυπάρχουσες νοητικές μολύνσεις· στον Άξιο, η συνείδηση

είναι αποστασιοποιημένη από το πάθος για υλική μορφή, το πάθος για άυλη ύπαρξη, την αλαζονεία, την ανησυχία, την άγνοια, την υπολανθάνουσα τάση για αλαζονεία, την υπολανθάνουσα τάση πάθους για ύπαρξη, την υπολανθάνουσα τάση για άγνοια, τις συνυπάρχουσες νοητικές μολύνσεις, και εξωτερικά από όλα τα σημάδια - αυτή είναι η νοητική απομόνωση.

Ποια είναι η απομόνωση από τις προσκολλήσεις; «Προσκολλήσεις» ονομάζονται οι νοητικές μολύνσεις, τα συναθροίσματα και οι νοητικές διαμορφώσεις. Η απομόνωση από τις προσκολλήσεις ονομάζεται το αθάνατο Νιμπάνα. Αυτό που είναι ο κατευνασμός όλων των δραστηριοτήτων, η παραίτηση από όλες τις προσκολλήσεις, η εξάλειψη της επιθυμίας, το μη πάθος, η παύση, το Νιμπάνα - αυτή είναι η απομόνωση από τις προσκολλήσεις. Η σωματική απομόνωση είναι για αυτούς με σώματα αφοσιωμένα στην απομόνωση, που χαίρονται στην απάρνηση· η νοητική απομόνωση είναι για αυτούς με αγνή συνείδηση, που έχουν φτάσει στην υπέρτατη κάθαρση· η απομόνωση από τις προσκολλήσεις είναι για τα άτομα χωρίς προσκολλήσεις, που έχουν φτάσει πέρα από τις δραστηριότητες. «Θα εξασκηθούμε στην απομόνωση». Εκείνος ο πρεσβύτερος μοναχός είχε ολοκληρώσει την εξάσκηση από τη φύση του. Αλλά αναφορικά με τη διδασχή της Διδασκαλίας, διακηρύσσοντας τη διδασχή της Διδασκαλίας, είπε έτσι - «θα εξασκηθούμε στην απομόνωση».

Γι' αυτό ο πρεσβύτερος μοναχός Τισσαμεττέγια είπε -

«Για αυτόν που είναι αφοσιωμένος στη συνουσία, (έτσι είπε ο σεβάσμιος Τίσσα Μετέγια)

πες τη δυσφορία, αγαπητέ·

αφού ακούσουμε τη διδασκαλία σου, θα εξασκηθούμε στην απομόνωση».

50. Για αυτόν που είναι αφοσιωμένος στη συνουσία, (Μετέγια, είπε ο Ευλογημένος)

χάνεται ακόμη και η Διδασχή·

και ακολουθεί λανθασμένα, αυτό σε εκείνον είναι μη ευγενές.

«Για αυτόν που είναι αφοσιωμένος στη συνουσία». Συνουσία ονομάζεται αυτό που είναι μη άριστη πρακτική, πρακτική χωριού, πρακτική ευτελών, αδράνεια, που τελειώνει με νερό, απόκρυφο, επίτευξη δυνάδας με δυνάδα. Για ποιο λόγο ονομάζεται συνουσία; Επειδή είναι η πρακτική και των δύο που είναι γεμάτοι με λαγνεία, που είναι πολύ γεμάτοι με λαγνεία, που είναι διαποτισμένοι, που είναι κυριευμένοι, που έχουν κατακτημένη τη συνείδηση, και των δύο που είναι όμοιοι - για αυτή την αιτία ονομάζεται συνουσία. Όπως και οι δύο υποκινητές διαμάχης ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο υποκινητές φιλονικίας ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο υποκινητές καυγάδων ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο υποκινητές αντιδικίας ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο υποκινητές νομικών υποθέσεων ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο διαλεκτικοί ονομάζονται ζευγάρι, και οι δύο συνομιλητές ονομάζονται ζευγάρι· ακριβώς έτσι επειδή είναι η πρακτική και των δύο που είναι γεμάτοι με λαγνεία, που είναι πολύ γεμάτοι με λαγνεία, που είναι διαποτισμένοι, που είναι κυριευμένοι, που έχουν κατακτημένη τη συνείδηση, και των δύο που είναι όμοιοι - για αυτή την αιτία ονομάζεται συνουσία.

«Για αυτόν που είναι αφοσιωμένος στη συνουσία». Αυτού που είναι συνδεδεμένος με τη συνουσία, που είναι αφοσιωμένος, που είναι ιδιαίτερα συνδεδεμένος, που είναι ολοκληρωτικά συνδεδεμένος, που έχει αυτή την ιδιοσυγκρασία, που την κάνει συχνά, που τη θεωρεί σημαντική, που έχει κλίση προς αυτήν, που γέρνει προς αυτήν, που κατευθύνεται προς αυτήν, που είναι αφοσιωμένος σε αυτήν, που την έχει ως κυρίαρχο - για αυτόν που είναι αφοσιωμένος στη συνουσία.

«Μετέγια»: ο Ευλογημένος απευθύνεται σε εκείνον τον πρεσβύτερο μοναχό με το σόι του. «Ευλογημένος»: είναι ονομασία σεβασμού. Επιπλέον, αυτός που έχει συντρίψει τη λαγνεία είναι ο Ευλογημένος, αυτός που έχει συντρίψει το μίσος είναι ο Ευλογημένος, αυτός που έχει συντρίψει την αυταπάτη είναι ο Ευλογημένος, αυτός που έχει συντρίψει την αλαζονεία είναι ο Ευλογημένος, αυτός που έχει συντρίψει τη λανθασμένη άποψη είναι ο Ευλογημένος, αυτός που έχει συντρίψει το αγκάθι είναι ο Ευλογημένος, αυτός που έχει συντρίψει τη νοητική μόλυνση είναι ο Ευλογημένος, αυτός που διένειμε, διαίρεσε, κατανέμησε το κόσμημα της Διδασκαλίας είναι ο Ευλογημένος, αυτός που θέτει τέλος στις υπάρξεις είναι ο Ευλογημένος, αυτός που έχει αναπτυγμένο σώμα, αναπτυγμένη ηθική, αναπτυγμένη συνείδηση, αναπτυγμένη σοφία είναι ο Ευλογημένος, ή αυτός που συχνάζει σε δάση και βαθιά δάση, σε απομακρυσμένα καταλύματα, ήσυχα, χωρίς θόρυβο, χωρίς ανθρώπινη κίνηση, κατάλληλα για απόκρυφες πράξεις ανθρώπων, κατάλληλα για απομόνωση είναι ο Ευλογημένος, ή αυτός που είναι μέτοχος των αναγκαίων ειδών χιτώνων, προσφερόμενης τροφής, καταλύματος και φαρμάκων για ασθενείς είναι ο Ευλογημένος, ή αυτός που είναι μέτοχος της γεύσης του οφέλους, της γεύσης της Διδασκαλίας, της γεύσης της απελευθέρωσης, της ανώτερης ηθικής, της ανώτερης συνείδησης, της ανώτερης σοφίας είναι ο Ευλογημένος, ή αυτός που είναι μέτοχος των τεσσάρων διαλογιστικών εκστάσεων, των τεσσάρων απεριόριστων καταστάσεων, των τεσσάρων άυλων επιτεύξεων είναι ο Ευλογημένος, ή αυτός που είναι μέτοχος των οκτώ απολυτρώσεων, των οκτώ βάσεων της υπέρβασης, των εννέα σταδιακών επιτεύξεων διαμονής είναι ο Ευλογημένος, ή αυτός που είναι μέτοχος των δέκα αναπτύξεων της αντίληψης, των δέκα επιτεύξεων κασίνα, της αυτοσυγκέντρωσης μέσω της μνήμης επί της αναπνοής, της επίτευξης της ρυπαρότητας είναι ο Ευλογημένος, ή αυτός που είναι μέτοχος των τεσσάρων εφαρμογών της μνήμης, των τεσσάρων ορθών επίμονων προσπαθειών, των τεσσάρων βάσεων πνευματικής δύναμης, των πέντε ικανοτήτων, των πέντε δυνάμεων, των επτά παραγόντων της φώτισης, της ευγενούς οκταμελούς οδού είναι ο Ευλογημένος, ή αυτός που είναι μέτοχος των δέκα δυνάμεων του Tathāgata, των τεσσάρων βάσεων για αυτοπεποίθηση, των τεσσάρων αναλυτικών γνώσεων, των έξι άμεσων γνώσεων, των έξι ιδιοτήτων του Βούδα είναι ο Ευλογημένος.

«Ευλογημένος»: αυτό το όνομα δεν δόθηκε από τη μητέρα, δεν δόθηκε από τον πατέρα, δεν δόθηκε από τον αδελφό, δεν δόθηκε από την αδελφή, δεν δόθηκε από φίλους και συμβούλους, δεν δόθηκε από συγγενείς και ομαίμους, δεν δόθηκε από ασκητές και βραχμάνους, δεν δόθηκε από θεότητες. Αυτός ο προσδιορισμός που πραγματώθηκε στο τέλος της απολύτρωσης των Βουδών, των Ευλογημένων, στη ρίζα του δέντρου της φώτισης μαζί με την απόκτηση της παντογνωστικής γνώσης, δηλαδή «Ευλογημένος» - Μετέγια, είπε ο Ευλογημένος.

«Χάνεται ακόμη και η Διδαχή». Με δύο τρόπους χάνεται η Διδαχή - χάνεται η Διδαχή της μάθησης και χάνεται η Διδαχή της πρακτικής. Ποια είναι η Διδαχή της μάθησης; Αυτό που έχει εκμάθει - ομιλία, μικτό κείμενο, επεξήγηση, στίχους, εμπνευσμένο

λόγο, ιτιβούτακα, τζάτακα, θαυμαστά φαινόμενα, βεντάλλα - αυτή είναι η Διδαχή της μάθησης. Και αυτή χάνεται, ξεχνιέται, λησμονείται, ξεχνιέται εντελώς, γίνεται αποκλεισμένος από αυτήν - έτσι επίσης χάνεται ακόμη και η Διδαχή.

Ποια είναι η διδασκαλία της πρακτικής; Η ορθή πρακτική, η σύμφωνη πρακτική, η μη αντίθετη πρακτική, η κατάλληλη πρακτική, η πρακτική σύμφωνα με τη Διδασκαλία, η πλήρης εκπλήρωση της ηθικής, το φρουρείν τις θύρες των αισθήσεων, η μετριοπάθεια στο φαγητό, η επιδίωξη της εγρήγορσης, η μνήμη και η ενσυνειδητότητα, οι τέσσερις εφαρμογές της μνήμης, οι τέσσερις ορθές επίμονες προσπάθειες, οι τέσσερις βάσεις πνευματικής δύναμης, οι πέντε πνευματικές ικανότητες, οι πέντε δυνάμεις, οι επτά παράγοντες της φώτισης, η ευγενής οκταμελής οδός - αυτή είναι η διδασκαλία της πρακτικής. Και αυτή χάνεται, ξεχνιέται, λησμονείται, εντελώς λησμονείται, γίνεται αποκλεισμένος από αυτήν. Έτσι επίσης χάνεται ακόμη και η Διδαχή.

Και ακολουθεί λανθασμένα. Σκοτώνει έμβιο ον, παίρνει αυτό που δεν του έχει δοθεί, διαρρηγνύει τοίχους, αρπάζει λεία, ληστεύει σπίτια, στήνει ενέδρες στους δρόμους, πηγαίνει με τη γυναίκα άλλου, ψεύδεται - και ακολουθεί λανθασμένα.

Αυτό σε εκείνον είναι μη ευγενές. Αυτό σε εκείνο το άτομο είναι μη ευγενές κατάσταση, κατάσταση ανοησίας, κατάσταση σύγχυσης, κατάσταση αγνωσίας, κατάσταση υπεκφυγής σαν χέλι, δηλαδή η λανθασμένη πρακτική - αυτό σε εκείνον είναι μη ευγενές.

Γι' αυτό είπε ο Ευλογημένος -

«Για αυτόν που είναι αφοσιωμένος στη συνουσία, (Μετέγיא, είπε ο Ευλογημένος)
χάνεται ακόμη και η Διδαχή·
και ακολουθεί λανθασμένα, αυτό σε εκείνον είναι μη ευγενές».

51. Αφού πρώτα περπάτησε μόνος, όποιος επιδίδεται στη συνουσία· σαν όχημα ξεστρατισμένο αυτόν στον κόσμο, κατώτερο τον αποκαλούν, κοινό άνθρωπο.

«Αφού πρώτα περπάτησε μόνος». Με δύο τρόπους αφού πρώτα περπάτησε μόνος - με τον όρο της αναχώρησης ή με τον σκοπό της εγκατάλειψης της παρέας. Πώς με τον όρο της αναχώρησης αφού πρώτα περπάτησε μόνος; Αφού έκοψε κάθε εμπόδιο οικογενειακής ζωής, αφού έκοψε το εμπόδιο γιων και συζύγου, αφού έκοψε το εμπόδιο συγγενών, αφού έκοψε το εμπόδιο φίλων και υπηρετών, αφού έκοψε το εμπόδιο αποθήκευσης, αφού ξύρισε μαλλιά και γένια, αφού ντύθηκε με ωχρίνα ρούχα, αφού αναχώρησε από την οικογενειακή ζωή για την άστεγη ζωή, αφού έφτασε στην κατάσταση του μη κατέχοντος τίποτα, μόνος περιφέρεται, διαμένει, κινείται, υφίσταται, προστατεύει, συντηρείται, διατηρείται. Έτσι με τον όρο της αναχώρησης αφού πρώτα περπάτησε μόνος.

Πώς με τον σκοπό της εγκατάλειψης της παρέας αφού πρώτα περπάτησε μόνος; Αυτός, έχοντας αναχωρήσει έτσι, μόνος συχνάζει σε απομακρυσμένα καταλύματα σε δάση και βαθιά δάση, ήσυχα, χωρίς θόρυβο, χωρίς ανθρώπινη κίνηση, κατάλληλα για απόκρυφες πράξεις ανθρώπων, κατάλληλα για απομόνωση. Αυτός μόνος πηγαίνει, μόνος στέκεται, μόνος κάθετα, μόνος ετοιμάζει τον τόπο ύπνου, μόνος εισέρχεται

στο χωριό για προσφερόμενη τροφή, μόνος επιστρέφει, μόνος κάθεται σε απόκρυφο μέρος, μόνος καθορίζει το μονοπάτι περιπάτου, μόνος περιφέρεται, διαμένει, κινείται, υφίσταται, προστατεύει, συντηρείται, διατηρείται. Έτσι με τον σκοπό της εγκατάλειψης της παρέας αφού πρώτα περπάτησε μόνος.

«Όποιος επιδίδεται στη συνουσία». Συνουσία ονομάζεται αυτό που είναι μη άριστη πρακτική... κ.λπ... για αυτή την αιτία ονομάζεται συνουσία. «Όποιος επιδίδεται στη συνουσία». Όποιος αργότερα, αφού απαρνηθεί τον Βούδα, τη Διδασκαλία, την Κοινότητα, την εξάσκηση και επιστρέφει σε κατώτερη ζωή, ακολουθεί τη συνουσία, επιδίδεται, προσκολλάται, επανειλημμένα επιδίδεται - όποιος επιδίδεται στη συνουσία.

«Σαν όχημα ξεστρατισμένο αυτόν στον κόσμο». «Όχημα»: ελεφαντόχημα, αλογόχημα, βοδόχημα, κατσικόχημα, κριαρόχημα, καμηλόχημα, γαϊδουρόχημα ξεστρατισμένο, αδάμαστο, αδούλευτο, απείθαρχο παίρνει παράδρομο, ανεβαίνει σε ανώμαλο κούτσουρο και βράχο, σπάει και το όχημα και τον αναβάτη, πέφτει και σε γκρεμό. Όπως εκείνο το ξεστρατισμένο όχημα αδάμαστο, αδούλευτο, απείθαρχο παίρνει παράδρομο· ακριβώς έτσι αυτός που εγκατέλειψε τη μοναστική κοινότητα, όμοιος με ξεστρατισμένο όχημα, παίρνει παράδρομο, παίρνει λανθασμένη άποψη... κ.λπ... παίρνει λανθασμένη αυτοσυγκέντρωση. Όπως εκείνο το ξεστρατισμένο όχημα αδάμαστο, αδούλευτο, απείθαρχο ανεβαίνει σε ανώμαλο κούτσουρο και βράχο· ακριβώς έτσι αυτός που εγκατέλειψε τη μοναστική κοινότητα, όμοιος με ξεστρατισμένο όχημα, ανεβαίνει σε άδικη σωματική πράξη, ανεβαίνει σε άδικη λεκτική πράξη, ανεβαίνει σε άδικη νοητική πράξη, ανεβαίνει σε άδικο φόνο έμβιων όντων, ανεβαίνει σε άδικη λήψη του μη δοσμένου, ανεβαίνει σε άδικη λανθασμένη σεξουαλική συμπεριφορά, ανεβαίνει σε άδικη ψευδολογία, ανεβαίνει σε άδικη διχαστική ομιλία, ανεβαίνει σε άδικη σκληρή ομιλία, ανεβαίνει σε άδικη φλυαρία, ανεβαίνει σε άδικη πλεονεξία, ανεβαίνει σε άδικο θυμό, ανεβαίνει σε άδικη λανθασμένη άποψη, ανεβαίνει σε άδικες δραστηριότητες, ανεβαίνει στα άδικα πέντε είδη αισθησιακής ηδονής, ανεβαίνει στα άδικα νοητικά εμπόδια. Όπως εκείνο το ξεστρατισμένο όχημα αδάμαστο, αδούλευτο, απείθαρχο σπάει και το όχημα και τον αναβάτη· ακριβώς έτσι αυτός που εγκατέλειψε τη μοναστική κοινότητα, όμοιος με ξεστρατισμένο όχημα, καταστρέφει τον εαυτό του στην κόλαση, καταστρέφει τον εαυτό του στο ζωικό βασίλειο, καταστρέφει τον εαυτό του στη σφαίρα των φαντασμάτων, καταστρέφει τον εαυτό του στον ανθρώπινο κόσμο, καταστρέφει τον εαυτό του στον κόσμο των θεών. Όπως εκείνο το ξεστρατισμένο όχημα αδάμαστο, αδούλευτο, απείθαρχο πέφτει σε γκρεμό· ακριβώς έτσι αυτός που εγκατέλειψε τη μοναστική κοινότητα, όμοιος με ξεστρατισμένο όχημα, πέφτει στον γκρεμό της γέννησης, πέφτει στον γκρεμό του γήρατος, πέφτει στον γκρεμό της ασθένειας, πέφτει στον γκρεμό του θανάτου, πέφτει στον γκρεμό της λύπης, του θρήνου, του πόνου, της δυσαρέσκειας και του άγχους. «Στον κόσμο»: στον κόσμο της αθλιότητας, στον ανθρώπινο κόσμο - σαν όχημα ξεστρατισμένο αυτόν στον κόσμο.

«Κατώτερο τον αποκαλούν, κοινό άνθρωπο». «Κοινοί άνθρωποι»: με ποια έννοια κοινοί άνθρωποι; Επειδή παράγουν πολλές νοητικές μολύνσεις, είναι κοινοί άνθρωποι· επειδή έχουν πολλές μη καταστραμμένες απόψεις περί ταυτότητας, είναι κοινοί άνθρωποι· επειδή κοιτάζουν τα πρόσωπα πολλών διδασκάλων, είναι κοινοί άνθρωποι· επειδή δεν έχουν σηκωθεί από όλους τους προορισμούς, είναι κοινοί άνθρωποι· επειδή δημιουργούν πολλές διαφορετικές νοητικές διαμορφώσεις, είναι

κοινοί άνθρωποι· επειδή παρασύρονται από πολλές διαφορετικές νοητικές πλημμύρες, είναι κοινοί άνθρωποι· επειδή καίγονται από πολλές διαφορετικές θλίψεις, είναι κοινοί άνθρωποι· επειδή φλέγονται από πολλούς διαφορετικούς πυρετούς, είναι κοινοί άνθρωποι· επειδή στα πέντε είδη αισθησιακής ηδονής είναι γεμάτοι πάθος, άπληστοι, προσκολλημένοι, μαγεμένοι, βυθισμένοι, κολλημένοι, προσκολλημένοι, εμποδισμένοι, είναι κοινοί άνθρωποι· επειδή από τα πέντε νοητικά εμπόδια είναι καλυμμένοι, εμποδισμένοι, σκεπασμένοι, κλεισμένοι, συγκαλυμμένοι, ανεστραμμένοι, είναι κοινοί άνθρωποι. «Κατώτερο τον αποκαλούν, κοινό άνθρωπο». Τον κοινό άνθρωπο κατώτερο, ταπεινό, υποδεέστερο, ευτελή, ασήμαντο, περιορισμένο - έτσι είπαν, έτσι μιλούν, έτσι λένε, έτσι εξηγούν, έτσι εκφράζονται - κατώτερο τον αποκαλούν, κοινό άνθρωπο.

Γι' αυτό είπε ο Ευλογημένος -

«Αφού πρώτα περπάτησε μόνος, όποιος επιδίδεται στη συνουσία· σαν όχημα ξεστρατισμένο αυτόν στον κόσμο, κατώτερο τον αποκαλούν, κοινό άνθρωπο».

52. Η φήμη και η δόξα που είχε πριν, χάνεται επίσης αυτή· έχοντας δει και αυτό, ας εξασκείται κανείς για να εγκαταλείψει τη συνουσία.

«Η φήμη και η δόξα που είχε πριν, χάνεται επίσης αυτή»: Ποια είναι η φήμη; Εδώ κάποιος στο παρελθόν στην ασκητική ζωή τιμούνταν, σεβόταν, ευλαβούνταν, χαιρόταν ευσέβειας και εκτίμησης, ήταν αποδέκτης των αναγκαίων ειδών χιτώνων, προσφερόμενης τροφής, καταλύματος και φαρμάκων για ασθενείς - αυτή είναι η φήμη. Ποια είναι η δόξα; Εδώ κάποιος στο παρελθόν στην ασκητική ζωή φέρει φήμη και έπαινο, είναι σοφός, έμπειρος, ευφυής, πολυμαθής, εκλεκτός ομιλητής, με καλή οξυδέρκεια - «είναι ειδικός στις ομιλίες» ή «είναι ειδικός στη μοναστική διαγωγή» ή «είναι διδάσκαλος της Διδασκαλίας» ή «είναι δασόβιος» ή «είναι καταναλωτής προσφερόμενης τροφής» ή «φορεί χιτώνες από κουρέλια» ή «φορεί τρεις χιτώνες» ή «περιηγείται διαδοχικά από σπίτι σε σπίτι» ή «δεν τρώει μετά το μεσημεριανό» ή «κάθεται μόνο» ή «χρησιμοποιεί όποιο κάθισμα του δοθεί» ή «έχει επιτύχει την πρώτη διαλογιστική έκσταση» ή «έχει επιτύχει τη δεύτερη διαλογιστική έκσταση» ή «έχει επιτύχει την τρίτη διαλογιστική έκσταση» ή «έχει επιτύχει την τέταρτη διαλογιστική έκσταση» ή «έχει επιτύχει την επίτευξη του επιπέδου του άπειρου χώρου» ή «έχει επιτύχει την επίτευξη του επιπέδου της άπειρης συνείδησης» ή «έχει επιτύχει την επίτευξη του επιπέδου της μηδαμινότητας» ή «έχει επιτύχει την επίτευξη του επιπέδου της μήτε-αντίληψης-μήτε-μη-αντίληψης», αυτή είναι η δόξα - η φήμη και η δόξα που είχε πριν.

«Χάνεται επίσης αυτή»: Αργότερα αυτού, αφού απαρνηθεί τον Βούδα, τη Διδασκαλία, την Κοινότητα, την εξάσκηση και επιστρέψει σε κατώτερη ζωή, και αυτή η φήμη και αυτή η δόξα χάνεται, παρακμάζει, καταρρέει, πέφτει, εξαφανίζεται, διαλύεται - η φήμη και η δόξα που είχε πριν, χάνεται επίσης αυτή.

«Έχοντας δει και αυτό, ας εξασκείται κανείς για να εγκαταλείψει τη συνουσία»:
«Αυτό»: στο παρελθόν στην ασκητική ζωή η φήμη και η δόξα, και αργότερα αυτού που αφού απαρνηθεί τον Βούδα, τη Διδασκαλία, την Κοινότητα, την εξάσκηση και επιστρέψει σε κατώτερη ζωή, η κακοφημία και η ατιμία· αυτή η επιτυχία και η αποτυχία. «Έχοντας δει»: αφού είδε, αφού ζύγισε, αφού εξέτασε, αφού διαλεύκανε,

αφού έκανε σαφές - έχοντας δει και αυτό. «Ας εξασκείται»: τρεις εξασκήσεις - η εξάσκηση στην ανώτερη ηθική διαγωγή, η εξάσκηση στην ανώτερη συνείδηση, η εξάσκηση στην ανώτερη σοφία. Ποια είναι η εξάσκηση στην ανώτερη ηθική διαγωγή; Εδώ ένας μοναχός είναι ηθικός, διαμένει συγκρατημένος με την αυτοσυγκράτηση του Πάττιμοκχα, τέλειος στην καλή συμπεριφορά και στον νόμιμο τόπο που συχνάζει, βλέποντας κίνδυνο στα ελάχιστα σφάλματα, αφού αναλάβει τους κανόνες εξάσκησης εξασκείται σε αυτούς. Το μικρό συνάθροισμα της ηθικής, το μεγάλο συνάθροισμα της ηθικής. Η ηθική είναι η εδραίωση, η αρχή, η καλή συμπεριφορά, ο αυτοέλεγχος, η αυτοσυγκράτηση, η αιτία, η προεξοχή για την επίτευξη των καλών νοητικών καταστάσεων - αυτή είναι η εξάσκηση στην ανώτερη ηθική διαγωγή.

Ποια είναι η εξάσκηση στην ανώτερη συνείδηση; Εδώ ένας μοναχός, αποστασιοποιημένος από τις ηδονές, αποστασιοποιημένος από τις φάυλες νοητικές καταστάσεις, έχοντας επιτύχει την πρώτη διαλογιστική έκσταση, που συνοδεύεται από λογισμό και συλλογισμό, με αγαλλίαση και ευτυχία που γεννιούνται από την αποστασιοποίηση, διαμένει... κ.λπ... τη δεύτερη διαλογιστική έκσταση... την τρίτη διαλογιστική έκσταση... έχοντας επιτύχει την τέταρτη διαλογιστική έκσταση, διαμένει - αυτή είναι η εξάσκηση στην ανώτερη συνείδηση.

Ποια είναι η εξάσκηση στην ανώτερη σοφία; Εδώ ένας μοναχός είναι σοφός, προικισμένος με σοφία που οδηγεί στην έγερση και την πάροδο, ευγενή, διεισδυτική, που οδηγεί στην πλήρη εξάλειψη της δυστυχίας. Αυτός κατανοεί όπως πραγματικά είναι: «αυτός είναι ο υπαρξιακός πόνος», κατανοεί όπως πραγματικά είναι: «αυτή είναι η προέλευση του υπαρξιακού πόνου», κατανοεί όπως πραγματικά είναι: «αυτή είναι η παύση του υπαρξιακού πόνου», κατανοεί όπως πραγματικά είναι: «αυτή είναι η πρακτική που οδηγεί στην παύση του υπαρξιακού πόνου», κατανοεί όπως πραγματικά είναι: «αυτές είναι οι νοητικές διαφθορές», κατανοεί όπως πραγματικά είναι: «αυτή είναι η προέλευση των νοητικών διαφθορών», κατανοεί όπως πραγματικά είναι: «αυτή είναι η παύση των νοητικών διαφθορών», κατανοεί όπως πραγματικά είναι: «αυτή είναι η πρακτική που οδηγεί στην παύση των νοητικών διαφθορών» - αυτή είναι η εξάσκηση στην ανώτερη σοφία. Συνουσία ονομάζεται αυτό που είναι μη άριστη πρακτική... κ.λπ... για αυτή την αιτία ονομάζεται συνουσία.

Έχοντας δει και αυτό, ας εξασκείται κανείς για να εγκαταλείψει τη συνουσία. Για την εγκατάλειψη της συνουσίας, για τον κατευνασμό, για την παραίτηση, για τη γαλήνη, θα εξασκείται στην ανώτερη ηθική διαγωγή, θα εξασκείται στην ανώτερη συνείδηση, θα εξασκείται στην ανώτερη σοφία. Αυτές τις τρεις εξασκήσεις, στρέφοντας την προσοχή του θα εξασκείται, γνωρίζοντας θα εξασκείται, βλέποντας θα εξασκείται, ανασκοπώντας θα εξασκείται, εδραιώνοντας τη συνείδηση θα εξασκείται, αποφασίζοντας με πίστη θα εξασκείται, αναλαμβάνοντας ενεργητικότητα θα εξασκείται, εγκαθιστώντας τη μνήμη θα εξασκείται, συγκεντρώνοντας τη συνείδηση θα εξασκείται, κατανοώντας με σοφία θα εξασκείται, γνωρίζοντας άμεσα ό,τι πρέπει να γίνει άμεσα γνωστό θα εξασκείται, κατανοώντας πλήρως ό,τι πρέπει να γίνει πλήρως κατανοητό θα εξασκείται, εγκαταλείποντας ό,τι πρέπει να εγκαταλειφθεί θα εξασκείται, αναπτύσσοντας ό,τι πρέπει να αναπτυχθεί θα εξασκείται, συνειδητοποιώντας ό,τι πρέπει να συνειδητοποιηθεί θα εξασκείται, θα ασκεί, θα συμπεριφέρεται, αφού αναλάβει θα ενεργεί - έχοντας δει και αυτό, ας εξασκείται κανείς για να εγκαταλείψει τη συνουσία.

Γι' αυτό είπε ο Ευλογημένος -

«Η φήμη και η δόξα που είχε πριν, χάνεται επίσης αυτή· έχοντας δει και αυτό, ας εξασκείται κανείς για να εγκαταλείψει τη συνουσία».

- 53.** Κατακλυσμένος από λογισμούς αυτός, σαν άθλιος καίγεται· Ακούγοντας τον ψόγο των άλλων, ντρέπεται τέτοιος.

«Κατακλυσμένος από λογισμούς αυτός, σαν άθλιος καίγεται». Πληττόμενος από λογισμό ηδονής, λογισμό θυμού, λογισμό βίας, λογισμό λανθασμένης άποψης, κατακλυσμένος, συγκεντρωμένος, προικισμένος, κλεισμένος, σαν άθλιος, σαν ανόητος, σαν σε παντελή αυταπάτη, σκέφτεται, σκέφτεται βαθιά, σκέφτεται συνεχώς, σκέφτεται ακατάπαυστα. Όπως η κουκουβάγια σε κλαδί δέντρου, αναζητώντας ποντίκι, σκέφτεται, σκέφτεται βαθιά, σκέφτεται συνεχώς, σκέφτεται ακατάπαυστα· όπως το τσακάλι στην όχθη του ποταμού, αναζητώντας ψάρια, σκέφτεται, σκέφτεται βαθιά, σκέφτεται συνεχώς, σκέφτεται ακατάπαυστα· όπως η γάτα σε ρωγμές, αποχετεύσεις και σκουπιδότοπους, αναζητώντας ποντίκι, σκέφτεται, σκέφτεται βαθιά, σκέφτεται συνεχώς, σκέφτεται ακατάπαυστα· όπως ο γάιδαρος που έχει αποκοπεί από το καραβάνι, σε ρωγμές, αποχετεύσεις και σκουπιδότοπους, σκέφτεται, σκέφτεται βαθιά, σκέφτεται συνεχώς, σκέφτεται ακατάπαυστα· ακριβώς έτσι αυτός που εγκατέλειψε τη μοναστική κοινότητα, πληττόμενος από λογισμό ηδονής, λογισμό θυμού, λογισμό βίας, λογισμό λανθασμένης άποψης, κατακλυσμένος, συγκεντρωμένος, προικισμένος, κλεισμένος, σαν άθλιος, σαν ανόητος, σαν σε παντελή αυταπάτη, σκέφτεται, σκέφτεται βαθιά, σκέφτεται συνεχώς, σκέφτεται ακατάπαυστα - κατακλυσμένος από λογισμούς αυτός, σαν άθλιος καίγεται.

«Ακούγοντας τον ψόγο των άλλων, ντρέπεται τέτοιος». «Των άλλων»: μέντορες ή δάσκαλοι ή αυτοί με τον ίδιο μέντορα ή αυτοί με τον ίδιο δάσκαλο ή φίλοι ή γνωστοί ή συντρόφοι ή σύντροφοι κατηγορούν - «Είναι απώλεια για σένα, φίλε, είναι κακή τύχη για σένα, που εσύ, αφού απέκτησες τέτοιο εξάίρετο Διδάσκαλο, αφού αναχώρησες σε μια τόσο καλά διδαγμένη Διδασκαλία και μοναστική διαγωγή, αφού απέκτησες τέτοια ευγενή Κοινότητα, εξαιτίας της κατώτερης συνουσίας, αφού απαρνήθηκες τον Βούδα, τη Διδασκαλία, την Κοινότητα, την εξάσκηση, επέστρεψες σε κατώτερη ζωή. Δεν είχες λοιπόν πίστη στις καλές νοητικές καταστάσεις, δεν είχες λοιπόν ντροπή στις καλές νοητικές καταστάσεις, δεν είχες λοιπόν ηθικό φόβο στις καλές νοητικές καταστάσεις, δεν είχες λοιπόν ενεργητικότητα στις καλές νοητικές καταστάσεις, δεν είχες λοιπόν μνήμη στις καλές νοητικές καταστάσεις, δεν είχες λοιπόν σοφία στις καλές νοητικές καταστάσεις». Τον λόγο τους, την έκφραση, τη διδασκαλία, την παραίνεση, την καθοδήγηση, αφού ακούσει, αφού ακούσει, αφού μάθει, αφού διατηρήσει, αφού παρατηρήσει, ντρέπεται, πιεσμένος, πληγωμένος, άρρωστος, δυσареστημένος γίνεται. «Τέτοιος» σημαίνει τέτοιος, τέτοιου είδους, που στέκεται έτσι, τέτοιου τρόπου, τέτοιου τύπου. Αυτός που εγκατέλειψε τη μοναστική κοινότητα - ακούγοντας τον ψόγο των άλλων, ντρέπεται τέτοιος.

Γι' αυτό είπε ο Ευλογημένος -

«Κατακλυσμένος από λογισμούς αυτός, σαν άθλιος καίγεται· Ακούγοντας τον ψόγο των άλλων, ντρέπεται τέτοιος».

- 54.** Τότε κατασκευάζει όπλα, προκαλούμενος από τις απόψεις άλλων· αυτή είναι η μεγάλη του προσκόλληση, βυθίζεται στο σφάλμα του ψεύδους.

«Τότε κατασκευάζει όπλα, προκαλούμενος από τις απόψεις άλλων». «Τότε»: σύνδεση λέξεων, συνένωση λέξεων, εκπλήρωση λέξεων, συνδυασμός γραμμάτων, ομαλότητα φράσεων, διαδοχή λέξεων, αυτό είναι - «τότε». «Όπλα»: τρία όπλα - το σωματικό όπλο, το λεκτικό όπλο, το νοητικό όπλο. Η τριπλή κακή σωματική συμπεριφορά είναι το σωματικό όπλο, η τετραπλή κακή λεκτική συμπεριφορά είναι το λεκτικό όπλο, η τριπλή κακή νοητική συμπεριφορά είναι το νοητικό όπλο. «Προκαλούμενος από τις απόψεις άλλων». Κατηγορούμενος από μέντορες ή δασκάλους ή συμμαθητές με τον ίδιο μέντορα ή συμμαθητές με τον ίδιο δάσκαλο ή φίλους ή γνωστούς ή συντρόφους ή συνοδοιπόρους, λέει συνειδητό ψέμα. «Ήμουν ευχαριστημένος, σεβάσμιε κύριε, με την αναχώρηση. Η μητέρα μου πρέπει να συντηρηθεί, γι' αυτό έχω εγκαταλείψει τη μοναστική κοινότητα», λέει. «Ο πατέρας μου πρέπει να συντηρηθεί, γι' αυτό έχω εγκαταλείψει τη μοναστική κοινότητα», λέει. «Ο αδελφός μου πρέπει να συντηρηθεί... η αδελφή μου πρέπει να συντηρηθεί... ο γιος μου πρέπει να συντηρηθεί... η κόρη μου πρέπει να συντηρηθεί... οι φίλοι μου πρέπει να συντηρηθούν... οι υπουργοί μου πρέπει να συντηρηθούν... οι συγγενείς μου πρέπει να συντηρηθούν... οι ομόαιμοί μου πρέπει να συντηρηθούν, γι' αυτό έχω εγκαταλείψει τη μοναστική κοινότητα», λέει. Κάνει, κατασκευάζει, γεννά, παράγει, δημιουργεί, αναδεικνύει το λεκτικό όπλο - τότε κατασκευάζει όπλα, προκαλούμενος από τις απόψεις άλλων.

«Αυτή είναι η μεγάλη του προσκόλληση». Αυτή είναι η μεγάλη του προσκόλληση, το μεγάλο δάσος, η μεγάλη πυκνή ζούγκλα, η μεγάλη έρημος, η μεγάλη ανωμαλία, η μεγάλη στρεβλότητα, ο μεγάλος βάλτος, η μεγάλη λάσπη, το μεγάλο εμπόδιο, ο μεγάλος δεσμός, δηλαδή το συνειδητό ψέμα - αυτή είναι η μεγάλη του προσκόλληση.

«Βυθίζεται στο σφάλμα του ψεύδους». Το σφάλμα του ψεύδους ονομάζεται ψευδολογία. Εδώ κάποιος έχοντας πάει σε συνέλευση ή σε συγκέντρωση ή ανάμεσα σε συγγενείς ή ανάμεσα σε συντεχνία ή ανάμεσα στη βασιλική οικογένεια, οδηγούμενος ως μάρτυρας και ερωτηθείς - «Έλα, άνθρωπε, πες ό,τι γνωρίζεις», αυτός μη γνωρίζοντας λέει - «γνωρίζω», ή γνωρίζοντας λέει - «δεν γνωρίζω», ή μη βλέποντας λέει - «βλέπω», ή βλέποντας λέει - «δεν βλέπω». Έτσι για χάρη του εαυτού του ή για χάρη άλλου ή για χάρη κάποιου υλικού κέρδους λέει συνειδητό ψέμα - αυτό ονομάζεται σφάλμα του ψεύδους.

Επιπλέον, με τρεις τρόπους υπάρχει ψευδολογία. Πριν ακόμα του υπάρχει - «θα πω ψέματα», ενώ μιλάει του υπάρχει - «λέω ψέματα», αφού μίλησε του υπάρχει - «ψέματα ειπώθηκαν από μένα». Με αυτούς τους τρεις τρόπους υπάρχει ψευδολογία. Επιπλέον, με τέσσερις τρόπους υπάρχει ψευδολογία. Πριν ακόμα του υπάρχει - «θα πω ψέματα», ενώ μιλάει του υπάρχει - «λέω ψέματα», αφού μίλησε του υπάρχει - «ψέματα ειπώθηκαν από μένα», διαστρεβλώνοντας την άποψη. Με αυτούς τους τέσσερις τρόπους υπάρχει ψευδολογία. Επιπλέον, με πέντε τρόπους... με έξι τρόπους... με επτά τρόπους... με οκτώ τρόπους υπάρχει ψευδολογία. Πριν ακόμα του υπάρχει - «θα πω ψέματα», ενώ μιλάει του υπάρχει - «λέω ψέματα», αφού μίλησε του υπάρχει - «ψέματα ειπώθηκαν από μένα», διαστρεβλώνοντας την άποψη, διαστρεβλώνοντας την αποδοχή, διαστρεβλώνοντας την προτίμηση, διαστρεβλώνοντας την αντίληψη, διαστρεβλώνοντας την πρόθεση. Με αυτούς τους οκτώ τρόπους υπάρχει ψευδολογία. «Βυθίζεται στο σφάλμα του ψεύδους». Βυθίζεται στο σφάλμα του ψεύδους, καταδύεται, βυθίζεται βαθιά, εισέρχεται - βυθίζεται στο σφάλμα του ψεύδους.

Γι' αυτό είπε ο Ευλογημένος -

«Τότε κατασκευάζει όπλα, προκαλούμενος από τις απόψεις άλλων· αυτή είναι η μεγάλη του προσκόλληση, βυθίζεται στο σφάλμα του ψεύδους».

55. Ως σοφός αναγνωρισμένος, μοναχική ζωή καθορισμένος· αυτός επίσης στη συνουσία δεμένος, σαν ανόητος υποφέρει.

«Ως σοφός αναγνωρισμένος». Εδώ κάποιος στο παρελθόν στην ασκητική ζωή φέρει δόξα και έπαινο - «είναι σοφός, έμπειρος, ευφυής, πολυμαθής, εκλεκτός ομιλητής, με καλή οξυδέρκεια, ειδικός στις ομιλίες» ή «ειδικός στη μοναστική διαγωγή» ή «διδάσκαλος της Διδασκαλίας» ή... κ.λπ... ή «αποδέκτης της επίτευξης του επιπέδου της μήτε-αντίληψης-μήτε-μη-αντίληψης». Έτσι είναι γνωστός, είναι αναγνωρισμένος, είναι ονομαστός - «ως σοφός αναγνωρισμένος».

«Μοναχική ζωή καθορισμένος». Με δύο τρόπους η μοναχική ζωή είναι καθορισμένη - με τον όρο της αναχώρησης ή με τον σκοπό της εγκατάλειψης της παρέας. Πώς με τον όρο της αναχώρησης η μοναχική ζωή είναι καθορισμένη; Αφού έκοψε κάθε εμπόδιο οικογενειακής ζωής... κ.λπ... έτσι με τον όρο της αναχώρησης η μοναχική ζωή είναι καθορισμένη. Πώς με τον σκοπό της εγκατάλειψης της παρέας η μοναχική ζωή είναι καθορισμένη; Αυτός, έχοντας αναχωρήσει έτσι, μόνος σε απομακρυσμένα δάση και βαθιά δάση... κ.λπ... έτσι με τον σκοπό της εγκατάλειψης της παρέας η μοναχική ζωή είναι καθορισμένη - «μοναχική ζωή καθορισμένος».

«Αυτός επίσης στη συνουσία δεμένος». Συνουσία ονομάζεται αυτό που είναι μη άριστη πρακτική, πρακτική χωριού... κ.λπ... για αυτή την αιτία ονομάζεται συνουσία. «Αυτός επίσης στη συνουσία δεμένος». Αυτός αργότερα, αφού απαρνηθεί τον Βούδα, τη Διδασκαλία, την Κοινότητα, την εξάσκηση και επιστρέψει σε κατώτερη ζωή, στη συνουσία είναι δεμένος, αφοσιωμένος, ιδιαίτερα συνδεδεμένος, ολοκληρωτικά συνδεδεμένος - «αυτός επίσης στη συνουσία δεμένος».

«Σαν ανόητος υποφέρει». Σαν άθλιος, σαν ανόητος, σαν σε παντελή αυταπάτη υποφέρει, υποφέρει πολύ, ταλαιπωρείται. Σκοτώνει έμβιο ον, παίρνει αυτό που δεν του έχει δοθεί, διαρρηγνύει τοίχους, αρπάζει λεία, ληστεύει σπίτια, στήνει ενέδρες στους δρόμους, πηγαίνει με τη γυναίκα άλλου, ψεύδεται. Έτσι επίσης υποφέρει, υποφέρει πολύ, ταλαιπωρείται. Αυτόν οι βασιλιάδες τον πιάνουν και του επιβάλλουν διάφορα βασανιστήρια - τον μαστιγώνουν με μαστίγια, τον χτυπούν με βέργες, τον χτυπούν με ρόπαλα, του κόβουν το χέρι, του κόβουν το πόδι, του κόβουν χέρια και πόδια, του κόβουν το αυτί, του κόβουν τη μύτη, του κόβουν αυτιά και μύτη, του κάνουν το βασανιστήριο του καυτού χυλού, του κάνουν το βασανιστήριο του κοχυλιού, του κάνουν το βασανιστήριο του στόματος του Ράχου, του κάνουν το βασανιστήριο του φλεγόμενου στεφανιού, του κάνουν το βασανιστήριο του φλεγόμενου χεριού, του κάνουν το βασανιστήριο των λωρίδων χόρτου, του κάνουν το βασανιστήριο του φλοιώδους ενδύματος, του κάνουν το βασανιστήριο της αντιλόπης, του κάνουν το βασανιστήριο του αγκιστριού κρέατος, του κάνουν το βασανιστήριο του νομίσματος, του κάνουν το βασανιστήριο του καυστικού τριψίματος, του κάνουν το βασανιστήριο του περιστρεφόμενου πασσάλου, του κάνουν το βασανιστήριο του αχυρένιου καθίσματος, τον περιχύνουν με καυτό λάδι, τον δίνουν στα σκυλιά να τον φάνε, τον καρφώνουν ζωντανό σε παλούκι, του κόβουν το κεφάλι με σπαθί. Έτσι επίσης υποφέρει, υποφέρει πολύ, ταλαιπωρείται.

Ἦ κατακυριευμένος από την ηδονική επιθυμία, με κατακυριευμένη συνείδηση, αναζητώντας πλούτη, εισέρχεται στον μεγάλο ωκεανό με πλοίο, αντιμέτωπος με το κρύο, αντιμέτωπος με τη ζέστη, ταλαιπωρούμενος από την επαφή με αλογόμυγες, κουνούπια, άνεμο, ήλιο και ερπετά, πεθαίνοντας από πείνα και δίψα, πηγαίνει στην Τιγκούμπα, πηγαίνει στην Τακκόλα, πηγαίνει στην Τακκασίλα, πηγαίνει στην Καλαμούκα, πηγαίνει στην Πουραπούρα, πηγαίνει στη Βεσούνγκα, πηγαίνει στη Βεραπάθα, πηγαίνει στην Τζάβα, πηγαίνει στην Ταμαλί, πηγαίνει στη Βάνγκα, πηγαίνει στην Ελαμπαντάνα, πηγαίνει στη Σουβαννακούτα, πηγαίνει στη Σουβανναμπούμι, πηγαίνει στην Ταμπαπάνι, πηγαίνει στη Σουππάντακα, πηγαίνει στη Μπαρουκάτσα, πηγαίνει στη Σουράττα, πηγαίνει στη Μπανγκαλόκα, πηγαίνει στη Μπανγκάνα, πηγαίνει στην ομάδα Σαραμάτα, πηγαίνει στους Έλληνες, πηγαίνει πέρα από τους Έλληνες, πηγαίνει στη Βινάκα, πηγαίνει στη Μουλαπάντα, πηγαίνει στην αμμώδη έρημο, πηγαίνει στο μονοπάτι των γονάτων, πηγαίνει στο μονοπάτι των κατσικιών, πηγαίνει στο μονοπάτι των κριαριών, πηγαίνει στο μονοπάτι των πασσάλων, πηγαίνει στο μονοπάτι της ομπρέλας, πηγαίνει στο μονοπάτι των μπαμπού, πηγαίνει στο μονοπάτι των πουλιών, πηγαίνει στο μονοπάτι των ποντικιών, πηγαίνει στο μονοπάτι των σπηλαίων, πηγαίνει στο μονοπάτι των καλαμιών. Έτσι επίσης υποφέρει, υποφέρει πολύ, ταλαιπωρείται.

Αναζητώντας δεν βρίσκει, και βιώνει πόνο και δυσαρέσκεια που έχει ρίζα τη μη απόκτηση. Έτσι επίσης υποφέρει, υποφέρει πολύ, ταλαιπωρείται.

Αναζητώντας βρίσκει, και ακόμη κι αφού αποκτήσει, βιώνει πόνο και δυσαρέσκεια που έχει ρίζα τη διαφύλαξη - «Πώς να μην μου αρπάξουν τα πλούτη ούτε οι βασιλιάδες, ούτε οι κλέφτες να μην τα αρπάξουν, ούτε η φωτιά να τα κάψει, ούτε το νερό να τα παρασύρει, ούτε οι μη αγαπημένοι κληρονόμοι να τα αρπάξουν». Ενώ αυτός έτσι τα διαφυλάσσει και τα προστατεύει, εκείνα τα πλούτη διαλύονται. Αυτός βιώνει πόνο και δυσαρέσκεια που έχει ρίζα τον αποχωρισμό. Έτσι επίσης υποφέρει, υποφέρει πλήρως, ταλαιπωρείται - και αυτός επίσης στη συνουσία δεμένος, σαν ανόητος υποφέρει.

Γι' αυτό είπε ο Ευλογημένος -

«Ως σοφός αναγνωρισμένος, καθορισμένος στη μοναχική ζωή· και αυτός επίσης στη συνουσία δεμένος, σαν ανόητος υποφέρει».

56. Αυτόν τον κίνδυνο γνωρίζοντας, ο σοφός για το πριν και το μετά εδώ· ως κάνει σταθερή τη μοναχική πορεία, ως μην επιδίδεται στη συνουσία.

«Αυτόν τον κίνδυνο γνωρίζοντας, ο σοφός για το πριν και το μετά εδώ». «Αυτό»: στο παρελθόν στην ασκητική ζωή η φήμη και η δόξα, και αργότερα αυτού που αφού απαρνηθεί τον Βούδα, τη Διδασκαλία, την Κοινότητα, την εξάσκηση και επιστρέψει σε κατώτερη ζωή, η κακοφημία και η ατιμία· αυτή η επιτυχία και η αποτυχία. «Γνωρίζοντας» σημαίνει αφού κατάλαβε, αφού ζύγισε, αφού εξέτασε, αφού διαλεύκανε, αφού έκανε σαφές. «Σοφός». Σοφία ονομάζεται η γνώση. Η σοφία που είναι κατανόηση... κ.λπ... υπερβαίνοντας την προσκόλληση και τη δίχτυ, αυτός είναι ο σοφός. «Εδώ» σημαίνει σε αυτή την άποψη, σε αυτή την αποδοχή, σε αυτή την προτίμηση, σε αυτή την αποδοχή, σε αυτή τη Διδασκαλία, σε αυτή τη μοναστική διαγωγή, σε αυτή τη Διδασκαλία και μοναστική διαγωγή, σε αυτή τη διδαχή, σε αυτή

την άγια ζωή, σε αυτή τη διδαχή του Δασκάλου, σε αυτή την ατομική ύπαρξη, σε αυτόν τον κόσμο των ανθρώπων - αυτόν τον κίνδυνο γνωρίζοντας ο σοφός για το πριν και το μετά εδώ.

«Ας κάνει σταθερή τη μοναχική πορεία». Με δύο τρόπους θα έκανε σταθερή τη μοναχική πορεία - με τον όρο της αναχώρησης ή με τον σκοπό της εγκατάλειψης της παρέας. Πώς με τον όρο της αναχώρησης θα έκανε σταθερή τη μοναχική πορεία; Αφού έκοψε κάθε εμπόδιο οικογενειακής ζωής, αφού έκοψε το εμπόδιο γιων και συζύγου, αφού έκοψε το εμπόδιο συγγενών, αφού έκοψε το εμπόδιο φίλων και υπηρετών, αφού έκοψε το εμπόδιο αποθήκευσης, αφού ξύρισε μαλλιά και γένια, αφού ντύθηκε με ώχρινα ρούχα, αφού αναχώρησε από την οικογενειακή ζωή για την άστεγη ζωή, αφού έφτασε στην κατάσταση του μη κατέχοντος τίποτα, μόνος θα περπατούσε, θα διέμενε, θα κινούνταν, θα ενεργούσε, θα φρόντιζε, θα συντηρούνταν, θα διατηρούνταν. Έτσι με τον όρο της αναχώρησης θα έκανε σταθερή τη μοναχική πορεία.

Πώς με τον σκοπό της εγκατάλειψης της παρέας θα έκανε σταθερή τη μοναχική πορεία; Αυτός, έχοντας αναχωρήσει έτσι, μόνος θα συχνάζει σε απομακρυσμένα καταλύματα σε δάση και βαθιά δάση, ήσυχα, χωρίς θόρυβο, χωρίς ανθρώπινη κίνηση, κατάλληλα για απόκρυφες πράξεις ανθρώπων, κατάλληλα για απομόνωση. Αυτός μόνος θα πήγαινε, μόνος θα στεκόταν, μόνος θα καθόταν, μόνος θα ετοίμαζε τον τόπο ύπνου, μόνος θα εισερχόταν στο χωριό για προσφερόμενη τροφή, μόνος θα επέστρεφε, μόνος θα καθόταν σε απόκρυφο μέρος, μόνος θα καθόριζε το μονοπάτι περιπάτου, μόνος θα περιφερόταν, θα διέμενε, θα κινούνταν, θα ενεργούσε, θα φρόντιζε, θα συντηρούνταν, θα διατηρούνταν. Έτσι με τον σκοπό της εγκατάλειψης της παρέας θα έκανε σταθερή τη μοναχική πορεία - θα έκανε σταθερή τη μοναχική πορεία, θα την έκανε στέρεη, θα ήταν σταθερός στην ανάληψη, θα ήταν εδραιωμένος στην ανάληψη στις καλές νοητικές καταστάσεις - ας κάνει σταθερή τη μοναχική πορεία.

«Ας μην επιδίδεται στη συνουσία». Συνουσία ονομάζεται αυτό που είναι μη άριστη πρακτική, πρακτική χωριού... κ.λπ... για αυτή την αιτία ονομάζεται συνουσία. Τη συνουσία δεν θα ακολουθούσε, δεν θα επιδιόταν, δεν θα συναναστρεφόταν, δεν θα συχνάζει, δεν θα ασκούσε, δεν θα εκτελούσε, δεν θα αναλάμβανε και εφαρμόζε - ας μην επιδίδεται στη συνουσία.

Γι' αυτό είπε ο Ευλογημένος -

Αυτόν τον κίνδυνο γνωρίζοντας, ο σοφός για το πριν και το μετά εδώ·
ας κάνει σταθερή τη μοναχική πορεία, ας μην επιδίδεται στη συνουσία».

- 57.** Ας εξασκείται κανείς μόνο στην απομόνωση, αυτό είναι το ύψιστο των ευγενών·
δεν θα φανταζόταν μέσω αυτού ότι είναι άριστος, αυτός πράγματι είναι κοντά στο Νιμπάνα.

«Ας εξασκείται κανείς μόνο στην απομόνωση»: «Απομόνωση» σημαίνει τρεις απομονώσεις - σωματική απομόνωση, νοητική απομόνωση, απομόνωση από τις προσκολλήσεις. Ποια είναι η σωματική απομόνωση... κ.λπ... αυτή είναι η απομόνωση από τις προσκολλήσεις. Η σωματική απομόνωση είναι για αυτούς με σώματα αφοσιωμένα στην απομόνωση, που χαίρονται στην απάρνηση. Η νοητική απομόνωση

είναι για αυτούς με αγνή συνείδηση, που έχουν φτάσει στην υπέρτατη κάθαρση. Η απομόνωση από τις προσκολλήσεις είναι για τα άτομα χωρίς προσκολλήσεις, που έχουν φτάσει πέρα από τις δραστηριότητες. «Εξάσκηση» σημαίνει τρεις εξασκήσεις - η εξάσκηση στην ανώτερη ηθική διαγωγή, η εξάσκηση στην ανώτερη συνείδηση, η εξάσκηση στην ανώτερη σοφία... κ.λπ... αυτή είναι η εξάσκηση στην ανώτερη σοφία. «Ας εξασκείται κανείς μόνο στην απομόνωση»: μόνο στην απομόνωση θα εξασκείται, θα ασκεί, θα συμπεριφέρεται, αφού αναλάβει θα ενεργεί - ας εξασκείται κανείς μόνο στην απομόνωση.

«Αυτό είναι το ύψιστο των ευγενών»: Ευγενείς ονομάζονται οι Βούδες και οι μαθητές του Βούδα και οι Ατομικά Φωτισμένοι. Για τους ευγενείς αυτό είναι το κορυφαίο, το ανώτερο, το εξαίρετο, το προεξέχον, το ύψιστο, το έξοχο, δηλαδή η πρακτική της απομόνωσης - αυτό είναι το ύψιστο των ευγενών.

«Δεν θα φανταζόταν μέσω αυτού ότι είναι άριστος»: Με την πρακτική της σωματικής απομόνωσης δεν θα έκανε ανύψωση, δεν θα έκανε υπεροψία, δεν θα έκανε αλαζονεία, δεν θα έκανε επίδειξη δύναμης, δεν θα έκανε ισχυρογνωμοσύνη, δεν θα γεννούσε μέσω αυτού αλαζονεία, δεν θα ήταν μέσω αυτού ισχυρογνώμονας, πολύ ισχυρογνώμονας, με υψωμένο κεφάλι - μέσω αυτού δεν θα φανταζόταν ότι είναι άριστος.

«Αυτός πράγματι είναι κοντά στο Νιμπάνα»: Αυτός είναι κοντά στο Νιμπάνα, πλησίον, εγγύς, όχι μακριά, σε κοντινή απόσταση - αυτός πράγματι είναι κοντά στο Νιμπάνα.

Γι' αυτό είπε ο Ευλογημένος -

«Ας εξασκείται κανείς μόνο στην απομόνωση, αυτό είναι το ύψιστο των ευγενών·
δεν θα φανταζόταν μέσω αυτού ότι είναι άριστος, αυτός πράγματι είναι κοντά στο Νιμπάνα».

58. Του απομονωμένου σοφού που περιπλανιέται, χωρίς προσκόλληση στις αισθησιακές ηδονές·
τον διαβάτη των νοητικών πλημμυρών ζηλεύει η γενιά που είναι προσκολλημένη στις αισθησιακές ηδονές.

«Του απομονωμένου σοφού που περιπλανιέται»: του απομονωμένου, του αποχωρισμένου, του αποσυρμένου· από την κακή σωματική συμπεριφορά απομονωμένου, αποχωρισμένου, αποσυρμένου. Από την κακή λεκτική συμπεριφορά... κ.λπ... από την κακή νοητική συμπεριφορά... από το πάθος... από το μίσος... από την αυταπάτη... από την οργή... από την εχθρότητα... από την περιφρόνηση... από τη θρασύτητα... της ζήλιας... από την τσιγκουνιά... της απάτης... από τη δολιότητα... από την ισχυρογνωμοσύνη... από την αντιζηλία... από την αλαζονεία... από την υπεροψία... από τη ματαιότητα... από την αμέλεια... από όλες τις νοητικές μολύνσεις... από όλες τις κακές συμπεριφορές... από όλες τις αναστατώσεις... από όλους τους πυρετούς... από όλες τις φλόγες... από όλες τις φαύλες νοητικές διαμορφώσεις απομονωμένου, αποχωρισμένου, αποσυρμένου. «Σοφού»: Σοφία ονομάζεται η γνώση... κ.λπ... υπερβαίνοντας την προσκόλληση και τη δίχτυ, αυτός

είναι ο σοφός. «Που περιπλανιέται»: που περιπλανιέται, που διαμένει, που ζει έτσι, που ακολουθεί, που διατηρεί, που συντηρείται, που συντηρείται - του απομονωμένου σοφού που περιπλανιέται.

«Χωρίς προσκόλληση στις αισθησιακές ηδονές» σημαίνει: «Ηδονές»: συνοπτικά υπάρχουν δύο ηδονές - οι αντικειμενικές ηδονές και οι ηδονές της νοητικής μόλυνσης... κ.λπ... αυτές ονομάζονται αντικειμενικές ηδονές... κ.λπ... αυτές ονομάζονται ηδονές της νοητικής μόλυνσης. Έχοντας κατανοήσει πλήρως τις αντικειμενικές ηδονές, έχοντας εγκαταλείψει τις ηδονές της νοητικής μόλυνσης, έχοντας τις απορρίψει, έχοντας τις απομακρύνει, έχοντας τις τερματίσει, έχοντας τις οδηγήσει στην εξαφάνιση, χωρίς προσκόλληση στις αισθησιακές ηδονές, με απορριφθείσα ηδονή, με εμεσμένη ηδονή, με απελευθερωμένη ηδονή, με εγκαταλειμμένη ηδονή, με αποκηρυγμένη ηδονή, χωρίς πάθος, με απορριφθέν πάθος, με εμεσμένο πάθος, με απελευθερωμένο πάθος, με εγκαταλειμμένο πάθος, με αποκηρυγμένο πάθος, χωρίς πόθο, κατασβεσμένος, ψυχρός, βιώνοντας ευτυχία, διαμένει με τον εαυτό του σε υψηλή κατάσταση - χωρίς προσκόλληση στις αισθησιακές ηδονές.

«Τον διαβάτη των νοητικών πλημμυρών ζηλεύει η γενιά που είναι προσκολλημένη στις αισθησιακές ηδονές» σημαίνει: «Γενιά» είναι ονομασία για τα όντα· η γενιά στις αισθησιακές ηδονές είναι γεμάτη πάθος, άπληστη, προσκολλημένη, μαγεμένη, βυθισμένη, κολλημένη, προσκολλημένη, εμποδισμένη. Αυτοί τον διαβάτη της νοητικής πλημμύρας της ηδονής, τον διαβάτη της νοητικής πλημμύρας της ύπαρξης, τον διαβάτη της νοητικής πλημμύρας της λανθασμένης άποψης, τον διαβάτη της νοητικής πλημμύρας της άγνοιας, τον διαβάτη της ατραπού όλων των δραστηριοτήτων, αυτόν που έχει αναδυθεί, αυτόν που έχει βγει, αυτόν που έχει υπερβεί, αυτόν που έχει ξεπεράσει, αυτόν που έχει περάσει πέρα, αυτόν που έχει πάει στην άλλη όχθη, αυτόν που έχει φτάσει στην άλλη όχθη, αυτόν που έχει πάει στο τέλος, αυτόν που έχει φτάσει στο τέλος, αυτόν που έχει πάει στην άκρη, αυτόν που έχει φτάσει στην άκρη, αυτόν που έχει πάει στο όριο, αυτόν που έχει φτάσει στο όριο, αυτόν που έχει πάει στην ολοκλήρωση, αυτόν που έχει φτάσει στην ολοκλήρωση, αυτόν που έχει πάει στη στέγη, αυτόν που έχει φτάσει στη στέγη, αυτόν που έχει πάει στο βραχώδες κελί, αυτόν που έχει φτάσει στο βραχώδες κελί, αυτόν που έχει πάει στο καταφύγιο, αυτόν που έχει φτάσει στο καταφύγιο, αυτόν που έχει πάει στην αφοβία, αυτόν που έχει φτάσει στην αφοβία, αυτόν που έχει πάει στο άφθαρτο, αυτόν που έχει φτάσει στο άφθαρτο, αυτόν που έχει πάει στο αθάνατο, αυτόν που έχει φτάσει στο αθάνατο, αυτόν που έχει πάει στο Νιμπάνα, αυτόν που έχει φτάσει στο Νιμπάνα, επιθυμούν, συναινούν, ποθούν, ζηλεύουν, επικαλούνται. Όπως οι οφειλέτες ποθούν και ζηλεύουν την απαλλαγή από χρέος, όπως οι άρρωστοι ποθούν και ζηλεύουν την υγεία, όπως οι δέσμιοι στη φυλακή ποθούν και ζηλεύουν την απελευθέρωση από τη φυλακή, όπως οι δούλοι ποθούν και ζηλεύουν την ελευθερία, όπως αυτοί που διασχίζουν την έρημο ποθούν και ζηλεύουν το ασφαλές έδαφος· ακριβώς έτσι η γενιά στις αισθησιακές ηδονές γεμάτη πάθος, άπληστη, προσκολλημένη, μαγεμένη, βυθισμένη, κολλημένη, προσκολλημένη, εμποδισμένη, αυτοί τον διαβάτη της νοητικής πλημμύρας της ηδονής, τον διαβάτη της νοητικής πλημμύρας της ύπαρξης... κ.λπ... αυτόν που έχει πάει στο Νιμπάνα, αυτόν που έχει φτάσει στο Νιμπάνα, επιθυμούν, συναινούν, ποθούν, ζηλεύουν, επικαλούνται - τον διαβάτη των νοητικών πλημμυρών ζηλεύει η γενιά που είναι προσκολλημένη στις αισθησιακές ηδονές.

Γι' αυτό είπε ο Ευλογημένος -

«Του απομονωμένου σοφού που περιπλανιέται, χωρίς προσκόλληση στις
αισθησιακές ηδονές·
τον διαβάτη των νοητικών πλημμυρών ζηλεύει η γενιά που είναι
προσκολλημένη στις αισθησιακές ηδονές.»

Πραγμάτευση της ομιλίας στον Τίσσα Μεττέγια, έβδομη.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 16. Η μεγάλη επεξήγηση. 7. Επεξήγηση της ομιλίας στον Τίσσα Μεττέγια έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org